

# 土木工程 英汉词典

《土木工程英汉词典》编写组 编



中国水利水电出版社  
www.waterpub.com.cn

主编 李英

# 土木建筑工程 英汉词典

附录 (A) 附录 (B) 附录 (C)

《土木建筑工程英汉词典》编写组 编



中国水利水电出版社

www.waterpub.com.cn

地址：北京·中关村大街22号

## 内 容 提 要

本书以数十部英文原版词典和一些国外新近出版的土建工程方面的图书为蓝本,同时参考了部分国内出版的相关词典,精心编译整理,共收录词汇约七万条。收词范围以土木建筑为主,同时收入部分相关学科和边缘学科的词汇,主要涵盖面为建筑学、建筑力学、建筑结构、建筑机械、建筑施工、建筑装饰、道路桥梁、建筑材料、房地产开发与经营、市政工程、城市规划、环境工程以及其他与土木建筑相关的专业,如气象、地质、勘探、河堤港口、交通运输、建筑电气、给水排水、暖通空调、物业管理等方面的词汇。

本词典特别适用于从事土木建筑设计及施工的工程技术人员以及相关行业的管理人员、技术人员、工程承包者和参与国际建筑工程的翻译人员做参考之用。

### 图书在版编目(CIP)数据

土木建筑工程英汉词典/《土木建筑工程英汉词典》  
编写组编. —北京:中国水利水电出版社, 2008  
ISBN 978-7-5084-5596-9

I. 土… II. 土… III. 土木工程—词典—英、汉 IV.  
TU-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 071786 号

|                                      |                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 书<br>作<br>者<br>出<br>版<br>发<br>行      | 名<br>者<br>行                | 土木建筑工程英汉词典<br>《土木建筑工程英汉词典》编写组 编<br>中国水利水电出版社 (北京市三里河路 6 号 100044)<br>网址: www.waterpub.com.cn<br>E-mail: sales @ waterpub.com.cn<br>电话: (010) 63202266 (总机)、68367658 (营销中心)<br>北京科水图书销售中心 (零售)<br>电话: (010) 88383994、63202643<br>全国各地新华书店和相关出版物销售网点 |
| 排<br>印<br>规<br>版<br>次<br>数<br>定<br>价 | 版<br>刷<br>格<br>次<br>数<br>价 | 中国水利水电出版社微机排版中心<br>涿州市星河印刷有限公司<br>140mm×203mm 32 开本 27.25 印张 1458 千字<br>2008 年 9 月第 1 版 2008 年 9 月第 1 次印刷<br>0001—3000 册<br>85.00 元                                                                                                                |

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社营销中心负责调换

版权所有·侵权必究

## 编委会名单

主 编 刘运生

副主编 杨 斌 蒋 醒 宫敬亮 戚怡然

|     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| 编 委 | 庄克焱 | 阎志兰 | 徐书信 | 周元振 |
|     | 仲淑华 | 马元华 | 朱玉玲 | 郑建樑 |
|     | 曹开明 | 孙美玉 | 王德强 | 拾仪秀 |
|     | 李 昭 | 邓秋华 | 潘立民 | 任思平 |
|     | 毕志伟 | 梁凤芝 | 曾徐生 | 李淑玉 |
|     | 郭瑞君 | 司 华 | 汪其华 | 高 露 |
|     | 孙景法 | 崔淑华 | 王开远 | 汤慕乔 |
|     | 夏友孝 | 吴国强 | 闫 晓 | 李学英 |

# 使用 说明

## ( The Specification of Usage )

1. 所有词条不分大小写，一律按英文字母顺序排列。
2. 英文词条中出现的圆括号“( )”、连字符“-”等均不影响英文按字母顺序排列。
3. 同一词条中有两个或两个以上中文释义时，释文相近的用逗号“,”分开，释文不同的则用①②……标出。
4. 英文词条中圆括号“( )”内的英文表示可以省略。
5. 在中文释义中圆括号“( )”内的文字表示可以省略或注释；方括号 “[ ]”内的文字表示可以替代前词。

# 前 言

## ( Preface )

随着国家基础建设的快速发展和国内外建筑领域的频繁交流,土木建筑领域的人员很需要一部实用的英汉、汉英专业词典。为此,我们会同二十余位土木建筑方面的专业技术人员,参阅了大量的资料,经过3年多的努力,现在终于出版面市了。

本书以数十部英文原版词典和一些国外新近出版的土建工程方面的图书为蓝本,同时参考了部分国内出版的相关词典,精心编译整理,共收录词汇约七万条。收词范围以土木建筑为主,同时收入部分相关学科和边缘学科的词汇。所收的词汇主要涵盖面为建筑学、建筑力学、建筑结构、建筑机械、建筑施工、建筑装饰、道路桥梁、建筑材料、房地产开发与经营、市政工程、城市规划、环境工程以及与土木建筑相关的专业,如气象、地质勘探、河堤港口、交通运输、建筑电气、给水排水、暖通空调、物业管理等方面的词汇。收词力求系统、全面、实用,使本书能为读者在工作和学习中提供一定的方便。

本词典除收取主体词、复合词、专业术语外,还适当收入了俚语、外来语、土语、缩略语等,并尽量使各专业词汇主次分明,比例恰当。在对选词编译时,特别注重译文的准确、精炼,尽可能地结合相关标准和规范,并兼顾国内外的一些习惯和称谓,以突出专业词典的特色。

在为词汇定名时,凡从原词典收录的词汇,均以该词典词汇的释义为依据,并参考国内相关资料的释义而定名。对一些难以理解的词汇给以必要的注释或说明。

本词典特别适用于从事土木建筑设计及施工的工程技术人员以及相关行业的管理人员、技术人员、工程承包者和参与国际建筑工程的翻译人员作参考之用。读者在使用本书时如发现有疏漏或不当之处,敬请函告指正。

编者

2008年8月

# 目录 (Contents)

使用说明 (The Specification of Usage)

前言 (Preface)

正文 (The Text of the Dictionary)

|        |     |        |     |
|--------|-----|--------|-----|
| A..... | 1   | N..... | 512 |
| B..... | 60  | O..... | 525 |
| C..... | 120 | P..... | 544 |
| D..... | 221 | Q..... | 602 |
| E..... | 267 | R..... | 605 |
| F..... | 298 | S..... | 654 |
| G..... | 341 | T..... | 765 |
| H..... | 366 | U..... | 810 |
| I..... | 403 | V..... | 820 |
| J..... | 424 | W..... | 832 |
| K..... | 430 | X..... | 857 |
| L..... | 434 | Y..... | 857 |
| M..... | 467 | Z..... | 859 |

参考文献.....861

## A

AAA tenant 三 A 级承租人, 最高信用等级  
的承租人

Aaron's rod 亚伦杖装饰 (绕蛇杆形饰)

abaciscus ①嵌饰 ②嵌工用的石 [瓦] ③小  
型檐托 ④小柱冠

abaculus ①嵌块 ②镶嵌用的石 [玻璃]  
砖 ③小柱冠

abacus 冠板, 柱冠

abacus flower 柱顶托板花

abamurus 挡土墙, 扶壁, 支墩块

abandoned channel 废弃河道

abandoned dyke 废弃的堤坝

abandoned manhole 废弃窨井

abandoned road 废路

abandonment 放弃产权

abandonment of homestead 放弃产权文书

abatement of swell 消除隆起

abatis ①三角形木架 ②鹿砦, 拒木

abaton 圣堂, 礼拜堂

Abbe number 阿贝值

abbertite 黑沥青

abbey 修道院

abbey church 修道院教堂

abbeystead 庙宇教堂占地, 修道院所在地

abbot 修道院

abele 银白杨

Aberdeen granite 亚伯丁花岗岩 (英国)

aberration 偏差, 失常

Aberson brick 艾波生砖

abiding-place 住宅, 寓所

ability to flow 流动性 (指混凝土等)

abiotic environmental factor 非生物环境因素

ablator ceramics 陶瓷烧蚀材料

able-bodied labourer 强劳动力

A-block A 形空心砌块

Abney level 阿勃尼水准仪

abnormal 反常的, 变态的, 不规则的

abnormal anticlinorium 逆复背斜层 (地质)

abnormal curve 非正态曲线

abnormal end 异常终止

abnormal fan shaped fold 逆扇状褶皱 (地  
质)

abnormal fault 异常断层, 逆断层 (地质)

abnormal load 不规则荷载

abnormal pressure formations 超高压岩层

abnormal return 异常返回

abnormal risk 异常风险, 特殊风险

abnormal sale 异常出售

abnormal soil 异常土, 不正常土

abnormal termination 异常终结

abode 住所, 住处

aborigines 土著居民, 原居民, 本地居民

abort command 异常终止命令

aborted program 异常终止程序

abort escape system 紧急疏散系统

abort signal 故障信号

above-grade subfloors 首层楼面

above-ground facility 地面上设施

above-ground hydrant 地上消防栓

above-ground masonry 地面上圬工 [砖石  
工]

above-ground pipe line 地面上管线 (水、电  
等)

above-ground structure 地面建筑物

above-ground work 地面上的工作

abra 岩洞

abradability 耐磨性, 耐磨度, 耐磨能力

abraded platform 浪成台地

abrader 磨光机

abrading 磨光, 打磨

abrading material 研磨材料

Abram's cone 艾布拉姆斯圆锥

Abram's fineness modulus 艾布拉姆斯 (集  
料) 细度模量

Abram's law 艾布拉姆斯式 (混凝土) 水灰  
比定律



Abram's method 艾布拉姆斯法 (混凝土配合比)

Abram's test 艾布拉姆斯检验法 (混凝土集料测定)

abraded glass 磨光玻璃

abrasion ①水蚀, 冲蚀 ②磨损, 磨耗 ③蚀面, 磨损面 ④擦伤, 刮掉

abrasion coast 剥蚀海岸

abrasion embayment 侵蚀河湾

abrasion hardness 磨耗硬度, 耐磨硬度

abrasion plain 冲蚀平原

abrasion platform 浪蚀台地, 海蚀台地

abrasion resistance 抗磨性, 抗磨力, 磨损阻力

abrasion resistance index 抗磨指数

abrasion surface ①路面磨耗层 ②海蚀面

abrasion terrace 海蚀台地

abrasion test 耐磨试验, 磨损试验

abrasion wear 磨耗 (量)

abrasive aggregates 耐磨集料, 耐磨骨料, 耐磨粒料

abrasive compound 研磨材料

abrasive floor 防滑地板

abrasive floor tile 防滑地面砖

abrasive hardness 研磨硬度, 磨蚀硬度

abrasiveness factor 磨耗系数

abrasive nosing 防滑突沿

abrasive stair tread 防滑楼梯踏步板

abrasive surface 磨耗层 (路面)

abrasive terrazzo 防滑水磨石地面

abreuvage 机械黏砂

abreuvoir 砌石间缝隙, 灰缝, 圪工缝

abri 岩洞 [穴], 防空洞

abridged general view 示意图

abrupt slope 陡坡

abrupt wall 陡壁

absarokite 正边玄武岩, 橄辉安粗岩

absence of draught 不通风

absence of streaks 无纹理, 无条痕

absenteeism 缺勤, 旷工

absis ①半圆形后室 (教堂) ②半圆壁龛

absolute acceptance 无条件承付

absolute alcohol 无水酒精, 纯酒精

absolute construction 独立结构

absolute contour 绝对等高线

absolute coordinate data 绝对坐标数据

absolute deformation 绝对变形量

absolute density 绝对密度

absolute dimension 绝对尺寸, 绝对量

absolute displacement 绝对位移

absolute elevation 绝对标高

absolute error 绝对误差

absolute expansion 绝对膨胀

absolute expansion coefficient 膨胀系数绝对值

absolute height 绝对高度

absolute humidity 绝对湿度

absolute liability 绝对赔偿责任

absolutely dried condition 绝对干状态

absolutely dry wood 全干木材

absolute maximum stage 绝对最高水位

absolute minimum stage 绝对最低水位

absolute orientation 绝对定向

absolute porosity 绝对孔隙度, 绝对孔隙性

absolute precision 绝对精密度, 绝对精确度

absolute rent 绝对地租 [房租]

absolute temperature 绝对温度

absolute thermometric scale 绝对温标, 开氏温标

absorbability 吸收性, 吸收能力

absorbed burden 已分摊间接费用

absorbed cost 已负担成本

absorbed moisture 吸附水, 吸湿, 吸潮

absorbed water 吸收水, 吸附水

absorbent aggregate 吸水集料

absorbent backing 吸声背衬材料

absorbent board 吸声板 (建筑用)

absorbent brick 吸声砖

absorbent building unit 吸声建筑单元

absorbent cassette 吸声墙板, 吸声护墙板

absorbent ceiling 吸声天花板, 吸声顶板

absorbent coffer 吸声镶板

absorbent construction material 吸声建筑材料

absorbent construction method 吸声材料施工法

absorbent cover 吸声面层

absorbent facing 吸声面层

absorbent fibre board 吸声纤维板

absorbent glass 吸声玻璃  
 absorbent lining 吸声衬层  
 absorbent masonry wall 吸声砖石墙  
 absorbent material 吸声材料  
 absorbent paint 吸声漆, 吸声涂料  
 absorbent plaster 吸声粉刷层  
 absorbent plaster aggregate 吸声粉刷集料  
 absorbent plaster ceiling 吸声粉刷天花板  
 absorbent powder 粉状吸声材料  
 absorbent sheet 吸声薄板  
 absorbent shutter 吸水模板  
 absorbent sprayed-on plaster 吸声喷涂粉刷  
 absorbent system 吸声系统  
 absorbent tile 吸声面砖  
 absorbent wallpaper 吸声墙纸  
 absorbent wood fibre board 吸声木丝板  
 absorbing tile 吸声面砖  
 absorbing wall block 吸声砌块  
 absorption line 渗水管线(地下排水系统)  
 absorption power 吸收能力, 吸声能力  
 absorption quality 吸声性能  
 absorptive blanket 吸声毡  
 absorptive board 吸声板, 隔音板  
 absorptive capacity for water 吸水性能, 吸水能力  
 absorptive cassette 吸声镶板  
 absorptive ceiling sheet 吸声顶棚薄板  
 absorptive chamber 吸声室, 隔音室  
 absorptive complex 吸收性复合体  
 absorptive construction material 吸声建筑材料  
 absorptive fibre board 吸声纤维板  
 absorptive foil 吸声金属箔  
 absorptive glass 吸声玻璃  
 absorptive lining 吸水衬里(混凝土模板用)  
 absorptive material 吸收性材料, 吸声材料  
 absorptive metal ceiling 吸声金属顶棚  
 absorptive pad 吸声垫, 减震垫  
 absorptive panel 吸声镶板, 吸声墙板  
 absorptive sprayed-on plaster 喷涂吸声粉刷  
 absorptive waffle 吸声镶板  
 abstractionist 抽象派艺术家  
 abstract model 抽象模型  
 abstract of bids 投标价单一览表, 工程单价

## 汇总表

abstract of title 土地所有权简介, 产权说明书  
 abundant fund 雄厚资金  
 about ①对头接合, 邻接 ②紧靠, 毗连  
 ③支柱, 支座 ④拱脚, 柱脚 ⑤桥台, 桥基, 扶壁  
 abutment ①支座, 支柱, 支墩, 拱座, 拱脚 ②桥台, 桥墩, 岸墩  
 abutment anchor bar 桥台锚固栓钉  
 abutment bay ①桥台横跨, 桥台横向节间, 近岸桥跨 ②岸墩孔  
 abutment cheek 支座承压面  
 abutment crane 高座起重机, 台座起重机  
 abutment deformation 坝座变形  
 abutment fill 桥台填土, 岸墩填土  
 abutment hinge 座铰  
 abutment joint 桥台接缝, 坝肩接缝  
 abutment masonry 墩座圬工, 拱座圬工  
 abutment piece 垫底横木, 隔墙底槛  
 abutment pier ①靠岸桥墩 ②墩式桥台, 对接桥桥  
 abutment pressure 桥台压力, 墩台压力, 拱脚压力, 支座压力  
 abutment sidewall 岸墩边墙  
 abutment span 桥台跨度(用于分离式桥台)  
 abutment stone 桥台石, 拱座石  
 abutment system 拱座系统, 支墩系统  
 abutment toe wall 桥台前趾墙, 岸墩前趾墙  
 abutment wall 翼墙, 拱座墙, 桥台墙, 桥台壁, 扶壁  
 abutment 邻接, 交界, 地界, 界限  
 abutted surface 相界面  
 abutter 邻屋地产业主, 邻接道路的土地所有者  
 abutting building 毗连建筑物, 毗连房屋  
 abutting lot 接近地段, 邻近地段  
 abutting owner 毗邻房地产业主, 邻地业主  
 abutting property 邻接产业(指与道路邻接的房产、地产等)  
 acacialite 红斜方沸石, 红菱沸石  
 acajou 桃花心木(产于中美洲, 具有红色斑点和美丽图案的淡黄色硬木)  
 acanthus ①莨苳叶形装饰, 卷叶饰 ②叶饰板, 叶纹装饰板

acanthus frieze 叶形装饰檐壁  
 acanthus scroll 卷涡叶饰  
 acapus ①柱座 ②柱头凹线脚  
 acaroid gum 禾木胶, 草树胶  
 acaroid resin 禾木树脂, 草树树脂  
 accelerated agent 促凝剂  
 accelerated break-down test 加速破损试验  
 accelerated cement 快凝水泥  
 accelerated clause 加速偿付条款  
 accelerated consolidation 加速固结  
 accelerated curing 快速养护 (混凝土)  
 accelerated curing of concrete test cubes 混凝土试块快速养护  
 accelerated depreciation 加速折旧  
 accelerated load test 加速载荷试验  
 accelerated polishing test 加速磨光试验  
 accelerated soundness test 快速安定性试验  
 accelerated trafficking test of road pavement 路面快速行车试验  
 accelerated weathering test 加速风化 [风蚀] 试验  
 acceleration grade 加速坡度  
 acceleration lane 加速车道  
 acceleration of hardening by heat 加热快硬 (法 (混凝土))  
 accent stone 罕见纹理的青石  
 acceptable explosive 合格炸药  
 acceptable noise level 容许噪声级  
 acceptable quality level 质量合格水平, 验收质量标准  
 acceptance certificate 验收合格证, 验收证明书  
 acceptance check 验收  
 acceptance committee 验收委员会  
 acceptance condition 验收条件, 合格条件  
 acceptance criterion 合格标准, 验收标准  
 acceptance documents 验收文件 [资料]  
 acceptance drawing 验收图, 认可图纸  
 acceptance inspection 验收检查, 接收检查  
 acceptance number 验收数目  
 acceptance of constructional work 工程验收  
 acceptance off-size 公差, 容许尺寸误差  
 acceptance of grout 吃浆情况, 吃浆率  
 acceptance of hidden subsurface work 隐蔽

## 蔽工程验收

acceptance of materials 材料验收  
 acceptance of tender 得标, 接受投标  
 acceptance of work subelements 分项工程验收  
 acceptance payable 应付承兑票据  
 acceptance permissible deviation 验收容许误差  
 acceptance permissible variation 验收容许偏差  
 acceptance requirement 验收要求  
 acceptance specification 验收规范  
 acceptance summary report 验收总结报告  
 acceptance test 验收试验  
 acceptance tolerance 验收容许误差, 验收公差  
 accept bribe 受贿  
 accept commission 接受佣金  
 accepted bid 认可的投标书, 接受投标, 得标  
 accepted engineering requirement 认可的工程要求  
 accepted load 容许荷载  
 accept offer 接受报价  
 access corridor block 通廊式大厦  
 access duct 进线管道  
 access flooring 架空活动地板  
 access gallery 人口廊道  
 access gully 排水沟  
 accession 财产自然增益的所有权  
 access ladder 出入口扶梯  
 access lane ①引入车道 ②小巷, 便道, 便巷  
 access monument 入口界石  
 accessories of style 建筑风格构件  
 accessory block 附属房屋, 配楼  
 accessory building 附属建筑, 辅助房屋  
 accessory contract 附加合同  
 accessory equipment 附属设施  
 accessory garage 附属的汽车间  
 accessory parking area 附属停车场  
 accidental damage 意外损失  
 accidental destruction 意外性破坏  
 accidental error 偶然误差  
 accidental loading 偶然荷载

accident cost 事故费用, 事故支出  
 accident death insurance 事故死亡保险  
 accident death rate 事故死亡率  
 accident defect 事故损坏  
 accidented relief 崎岖地形, 起伏地形  
 accident hazard 意外事故, 危险事故  
 accident insurance 意外保险, 事故保险  
 accident investigation 事故调查  
 accident location 出事地点  
 accident prevention instruction 技术安全规程  
 accident prevention officer 事故预防员, 安全员  
 accident protection 安全措施  
 accident site 事故发生地点 [ 现场 ]  
 accident spot 事故地点  
 accident survey 事故调查  
 accident toll 事故发生率  
 accident to person(s) 人身事故  
 acclivity 上升坡  
 acclivous column 柱头蜗卷式柱  
 accolade 荻形饰  
 accommodation allowance 住房津贴  
 accommodation area 专用地段, 备用地段, 暂居地段  
 accommodation bridge 专用桥梁, 特设桥梁  
 accommodation density 居住密度, 住宿人员密度  
 accommodation recording 产权保险登记  
 accommodation road 房屋后街  
 accordion curtain 折叠窗帘  
 accordion door 折门, 折叠门, 折遮  
 accordion folding door 手风琴式折叠门  
 accordion partition 折叠隔断, 折隔扇, 折隔屏  
 accordion shades 折叠式活动隔断  
 accountancy law 会计法  
 accountant 会计, 会计师  
 accountant general 会计长, 会计主任  
 account balance 账户结余  
 account current 往来账目, 会计月报表  
 accounting adjustment 账务调整  
 accounting control 会计监督  
 accounting cost 会计成本  
 accounting firm 会计师事务所

accounting income 账面收益  
 accounting method 核算方法  
 accounting price 账面价格  
 accounting profit 账面利润  
 accounting statement 会计报表  
 accounting supervision 会计监督  
 account item 账户项目  
 account number 账号  
 account officer 会计主管  
 accounts payable 应付账款  
 accounts receivable 应收账款  
 accounts system 会计制度  
 account title 会计科目, 账户名称  
 account transfer memo 转账通知单  
 account valuation ①造价预算 ②估价账目  
 accouplement ①对柱, 并立柱式 ②木条, 系木, 系材  
 accreting bank 沉积岸  
 Accrington brick 阿克林顿红砖 (英)  
 accrued assets 应计资产, 流动资产  
 accrued depreciation 应计折旧, 累计折旧  
 accrued interest 应计利息, 待付利息, 应付、未付利息  
 accrued item 应计项目  
 accrued items of expense 应付费用项目, 应计开支项目  
 accrued liabilities 应计负债  
 accrued payable 应付款项  
 accrued profit 应计利润  
 accrued receivable 应收款项  
 accrued tax 应计税金  
 accrued wage 应计工资  
 accumulated deficit 累计亏损  
 accumulated depreciation 累计折旧  
 accumulated earning 累积收益  
 accumulated error 累积误差  
 accumulated fund 公积金  
 accumulated public funds 公共积累  
 accumulated surplus 累积盈余  
 accumulated water ①水库中蓄水量 ②汇集流量  
 accumulation horizon 堆积层, 淤积层, 积聚层  
 accumulation lake 蓄水湖

accumulation of mud 污泥淤积  
 accumulation terrace 堆积阶地  
 accurate estimate 精确估算  
 acetic acid 醋酸, 乙酸  
 acetone 丙酮  
 acetone resin 丙酮树脂  
 acetylene 乙炔  
 acetylene apparatus 乙炔气焊设备  
 acetylene bottle 乙炔气瓶  
 acetylene cutter 乙炔切割器  
 acetylene cylinder 乙炔瓶  
 acetylene gas 乙炔气  
 acetylene generator 乙炔发生器  
 acetylene welder 气焊机  
 acetylene welding 乙炔焊接  
 Achaemenid architecture 阿契美尼德建筑  
 (波斯)  
 Achaemenian Persian architecture 波斯阿契  
 美尼德式建筑  
 achievement analysis 成就分析(工程进行中  
 阶段审查完成情况)  
 achnakaite 黑云倍长岩, 黑云长岩  
 acicular-leaved tree 针叶树, 松柏类植物  
 aciculifruticeta 针叶灌木群落  
 acid and alkali-resistant grout 耐酸碱水泥浆  
 acid and alkali-resistant mortar 耐酸碱水泥  
 砂浆  
 acid brick 酸性砖  
 acid cured resin 酸凝树脂  
 acid cured varnish 酸凝漆(酸硬化清漆)  
 acid dye 酸性染料  
 acid dyestuff 酸性染料  
 acid-fast asphalt tile 耐酸沥青砖  
 acid-fast chimney 耐酸烟囱  
 acid-fast joint 耐酸接缝[接头]  
 acid-fast masonry (work) 耐酸圬工, 耐酸砖  
 石工  
 acid-fast mastic 耐酸胶合料, 耐酸乳香脂  
 acid fastness 耐酸性  
 acid-fast paint 耐酸漆[涂料]  
 acid-fast refractory concrete 耐酸耐火混凝土  
 acid-fast varnish 耐酸清漆[凡立水]  
 acid firebrick 酸性耐火砖  
 acid green 酸性绿

acid ground glass 毛玻璃(用氢氟酸加工的)  
 acidic rock 酸性岩  
 acidite 酸性岩, 硅质岩  
 acid lining 耐酸衬砌  
 acid-proof asphalt tile 耐酸沥青砖  
 acid-proof brick 耐酸砖  
 acid-proof coating 防酸保护层, 防酸面层  
 acid-proof concrete 耐酸混凝土  
 acid-proof floor 耐酸地面[地板]  
 acid proofing ceramic pipe 耐酸陶瓷管  
 acid-proof mastic 耐酸乳香脂  
 acid proof materials 耐酸材料, 防酸材料  
 acid-proof paint 耐酸漆, 耐酸涂料  
 acid-proof trap 耐酸存水弯, 防酸水弯  
 acid-proof varnish 耐酸清漆  
 acid protection coating 防酸涂层, 防酸表层  
 acid refractory product 酸性耐火制品  
 acid-resistant brick 耐酸砖  
 acid-resistant paint 耐酸漆, 耐酸涂料  
 acid-resistant refractory concrete 耐酸耐火  
 混凝土  
 acid-resisting alloys 耐酸合金  
 acid-resisting concrete 耐酸混凝土  
 acid-resisting material 耐酸材料  
 acid-resisting mortar 耐酸灰泥  
 acid rock 酸性岩(石)  
 acid seal paint 防酸封漆  
 acid slag 酸性炉渣, 酸性矿渣  
 acid-sludge asphalt 酸渣地沥青  
 acid-sludge pitch 酸渣柏油脂, 酸渣硬沥青  
 acid slurry 酸性稀浆  
 acid soil 酸性土  
 acid tar 酸渣柏油, 酸焦油, 酸渣焦油沥青  
 acid-treated plaster 酸处理粉饰  
 acid-washed plaster 酸洗粉饰, 酸蚀粉刷  
 acisculis 石工小锤  
 Ackermann rib floor 阿克曼肋楼板  
 acme screw thread 平口螺纹  
 acmite 锇辉石  
 acorn nut 半圆头螺帽, 圆顶螺母  
 acoustical backing 吸声背衬  
 acoustical barrier 隔声层  
 acoustical block 吸声砌块  
 acoustical board 吸声板, 隔声板



acoustical booth 隔声间  
 acoustical brick 吸声砖  
 acoustical cassette 吸声镶板, 吸声护壁板  
 acoustical ceiling 隔声顶棚, 吸声吊顶  
 acoustical ceiling paint 吸声顶棚涂料  
 acoustical ceiling system 吸声顶棚系统  
 acoustical ceiling tile 吸声顶棚砖  
 acoustical coffer 吸声镶板(隔板)  
 acoustical construction material 声学处理建筑材料  
 acoustical construction method 声学处理施工法  
 acoustical control glass 隔声玻璃, 消声玻璃  
 acoustical cover 隔声衬砌层  
 acoustical design 声学设计  
 acoustical door 吸声门, 隔声门  
 acoustical duct lining 吸声管道衬砌  
 acoustical enclosure 隔声间, 隔声罩  
 acoustical facing 声学处理面层  
 acoustical fiberboard 纤维吸声板  
 acoustical fibre building board 建筑用吸声纤维板  
 acoustical foil 消声金属箔  
 acoustical glass 隔声玻璃  
 acoustical lay-in panel 吸声镶板  
 acoustical masonry wall 消声圬工[砖石]墙  
 acoustical material 声学材料  
 acoustical metal ceiling 消声金属顶棚  
 acoustical metal deck 隔声金属面层  
 acoustical model 声学建筑模型(如音乐厅模型)  
 acoustical paint 吸声涂料  
 acoustical panel 吸声镶板, 隔声嵌板  
 acoustical plaster 吸声灰膏  
 acoustical plaster aggregate 消声粉刷集料, 隔声粉刷集料  
 acoustical plaster ceiling 隔声顶棚[天花板]  
 acoustical sealant 隔声密封胶  
 acoustical sheet 隔声板  
 acoustical sprayed-on material 吸声喷涂材料  
 acoustical sprayed-on plaster 隔声喷涂粉刷  
 acoustical tile 吸声面砖, 吸声板块  
 acoustical tile ceiling 吸声砖顶棚[天花板]  
 acoustical ventilating ceiling 吸声通风顶棚

## [天花板]

acoustical waffle 吸声隔板  
 acoustical wallboard 隔声壁板  
 acoustical wallpaper 吸声墙纸  
 acoustical wall tile 吸声墙面砖  
 acoustical window wall 隔声玻璃窗墙  
 acoustical wood fibre board 吸声木纤维板  
 acoustic behavior 吸声性能  
 acoustic block 吸声砌块  
 acoustic-celotex (甘蔗)纤维吸声板, 纤维隔声板  
 acoustic-celotex board 纤维隔声板  
 acoustic-celotextile 纤维隔声板  
 acoustic construction 隔声建造法, 隔声构造  
 acoustic depth finder 回响测深仪  
 acoustic felt 吸声毡  
 acoustic fibre board 吸声纤维板  
 acoustic lining 吸声面层  
 acoustic paint 吸声油漆, 吸声涂料  
 acoustic plaster 吸声粉刷, 吸声灰膏  
 acoustic screen 隔声遮板, 声屏  
 acoustics engineer 声学工程师(建筑)  
 acoustics expert 声学专家(建筑)  
 acoustic shed 隔声遮板, 声屏  
 acoustic sounder 回声测深仪  
 acoustic vault 吸声穹隆  
 acoustolith tile 吸声贴砖  
 acquisition appraisal 不动产购置估价  
 acquisition approval 拨地  
 acquisition cost 购置费  
 acquisition of building land 获得建筑用地  
 acquisition of land 土地获得, 征用土地, 申请用地  
 acquisition-with rehabilitation 拟复兴整修购置房产  
 acquisition-without rehabilitation 不拟复兴整修购置房产  
 acquisitive capital 期望获得的资本  
 acratex 乳香棕色沥青漆  
 acre ①英亩(合4047m<sup>2</sup>, 6.07亩) ②地产  
 acreage 英亩数, 面积  
 acreage property 未经开发的大片地产  
 acreage zoning 大面积用地开发区划(规定)

acropolis 古希腊城市的卫城, 雅典的卫城  
 across bulkhead 横向隔墙  
 across to the grain 横过木纹  
 acroter 建筑顶台座, 山尖形装饰  
 acroteria 建筑物顶部雕塑像的底座  
 acroterion ①山花, 山墙饰座, 山尖饰 ②建筑雕像座, 建筑装饰座, 建筑雕塑 ③门窗梁上饰物台座  
 acroterium ①山墙饰物底座, 山墙饰物衬托 ②山尖形装饰  
 acrylate resin 丙烯酸酯树脂  
 acrylic coating 丙烯酸酯涂层  
 acrylic compound 丙烯酸酯化合物  
 acrylic concrete 丙烯酸混凝土  
 acrylic fiber 丙烯酸系纤维(地毯材料)  
 acrylic glass 丙烯酸玻璃  
 acrylic glue 聚丙烯胶  
 acrylic mastic 丙烯酸酯胶合铺料[乳香脂]  
 acrylic panel 丙烯酸板  
 acrylic plastering 聚丙烯酸塑料, 丙烯酸涂料  
 acrylic plastic 丙烯酸塑料  
 acrylic plastic beard 丙烯酸塑料板  
 acrylic plastic corrugated board 丙烯酸塑料波纹板[瓦楞板]  
 acrylic plastic cube 丙烯酸类塑料块  
 acrylic plastic domed rooflight 丙烯酸塑料圆顶天窗  
 acrylic plastic glaze 丙烯酸系玻璃塑料, 丙烯酸系塑料涂膜, 丙烯酸塑料膜玻璃贴面  
 acrylic resin 丙烯酸树脂  
 acrylic resin paint 丙烯酸树脂漆  
 acrylic robber paste 丙烯酸橡胶糊剂  
 acrylic sealant 丙烯酸密封剂  
 acrylic sheet 丙烯酸板  
 acrylic terpolymer sealant 丙烯酸酯三聚物密封胶  
 acrylic-wood flooring 丙烯酸(浸渍)木地板  
 actinic glass 光化玻璃, 闪光玻璃, 护目玻璃, 防 X 射线玻璃  
 action of pile group 群桩作用  
 action to quiet title 产权疑点消除  
 active area 有效面积  
 active assets 活动资产  
 active balance 结算盈余

active capital 流动资本  
 active pigment 活性颜料  
 active pile 主动桩  
 active pressure 主动压力  
 active Rankine pressure 兰金主动土压力  
 active Rankine state 兰金主动(土压力)状态  
 active Rankine zone 兰金主动(土压力)区  
 active recreational areas 有效游乐面积, 动态游憩用地  
 active rupture 主动(土压力)状态破坏面  
 active shear stress 主动剪应力  
 active soil pressure 主动土压力  
 active thrust of earth 主动土推力, 主动土压力  
 active volcano 活火山  
 activity of bitumen 沥青活性  
 activity of cement 水泥的活性  
 activity sampling 工作抽样检查  
 act of God ①不可抗力 ②天灾  
 actual allowance 实际间隙  
 actual amount of rainfall 实际降雨量  
 actual area 实际面积, 有效面积  
 actual boring time 钻孔实际时间  
 actual budget 决算  
 actual carrier 实际承运人  
 actual cash balance 实际现金余额  
 actual construction sequence 实际施工程序  
 actual construction time 实际施工期  
 actual cost 实际成本  
 actual damages 实际损害赔偿金  
 actual debt 实际债务  
 actual depreciation 实际折旧  
 actual dimension 实际尺寸  
 actual eviction 强行收回, 实际收回(出租的土地或房屋)  
 actual family size 实际家庭规模, 实际子女数  
 actual land-form 实际地形  
 actual lead 实际导程(打桩机的)  
 actual loading test 实际负载试验, 真载试验  
 actual personnel 实际人员, 在册人员  
 actual population 实际人口, 现有人口  
 actual possession 实际占有权  
 actual price 实际价格



actual safe load of pile 桩的实际安全荷载  
 actual size 真实尺寸  
 acuminated roof 尖形屋顶  
 acuminate element 尖锐的构件  
 acute arch 外二心桃尖拱, 尖拱, 锐拱  
 acute deficiency of housing 严重的住房短缺  
 acute squint 锐角转角隅石  
 acute zed 斜腹板 Z 形钢  
 adamant clinkers 具有斜削边缘的铺路砖  
 (俗称金刚砖)  
 adamantine drill 金刚石钻头  
 adamant plaster ①速凝灰泥, 速凝石膏料  
 ②快干石膏慢灰  
 Adam architecture 亚当式建筑  
 Adamesque 从亚当风格派生的(指建筑和家具)  
 adamic earth 红黏土  
 Adam's arm 铲, 锹(俚语)  
 adaptation kit 成套配合件  
 Adcock system 爱德考克天线系统  
 added value tax 增值税  
 adding additional space 增加辅助面积  
 addition 附加建筑, 扩建建筑  
 additional article 附加条款  
 additional budget 追加预算  
 additional building 附加房屋  
 additional channel 辅助通道  
 additional clause 附加条款, 补充条例  
 additional deposit 附加保证金, 附加定金  
 additional expenditure 追加支出  
 additional expense 附加支出, 额外费用  
 additional fund 增加资金  
 additional halfspan loading 半跨径附加荷载  
 additional investment 额外投资  
 additional item 增列项目  
 additional load 附加荷载  
 additional margin 追加保证金  
 additional outlay 额外支出  
 additional payment 附加费用  
 additional pressure 附加压力  
 additional protocol 附加议定书  
 additional remittance 追加备用金  
 additional services 附加职责事项  
 additional stress 附加应力

additional survey 补充测量  
 addition of clay 掺黏土  
 addition of fixtures 添加固定设备  
 addition of sand 掺砂  
 additions and alterations 扩建和改建  
 addition to a building 房屋增建  
 add-on interest (分期付款)附加利息  
 adhesive based on coal tar 煤焦油沥青黏着剂  
 adhesive coat 黏合层  
 adhesive coating 黏附层  
 adhesive for concrete 混凝土黏合剂  
 adhesive insulation 胶合绝缘材料  
 adhesive joint 黏胶接合, 胶接  
 adhesive layer 胶黏层, 黏合层  
 adhesive measuring tape 黏附性测尺  
 adhesive meter 黏着力计  
 adhesive mortar 黏合砂浆  
 adhesive power 附着能力  
 adhesive property 黏结性质  
 adhesive putty 胶黏油灰  
 adhesive seal 胶黏密封  
 adhesive slate 黏板岩  
 adhesive tape 绝缘带  
 adhesive tar composition 焦油黏结剂  
 adhesive tar compound 焦油黏结剂  
 adhesive tension 黏着强度, 黏附张力  
 adhesivity 黏合性  
 adiabatic curve 绝热曲线  
 adiabatic exponent 绝热指数  
 adiabatic process 绝热过程  
 adiabatic saturation 绝热饱和  
 adiabatior 保温材料, 绝热材料  
 adiathermance 绝热性, 不透热性  
 adiathermancy 绝热性, 不透红外线性  
 adiathermic body 不透热体  
 adinole 钠长英板岩  
 adjacent 邻接的, 邻近的, 毗连的, 相邻的, 交界的  
 adjacent blocks 相邻街坊, 相邻房屋  
 adjacent building 相邻房屋  
 adjacent contract section 合约邻旁地段  
 adjacent land 毗邻地块, 邻近地段  
 adjacent landowner 邻近土地所有者



adjacent map 邻接图  
 adjacent mullion 附加木杆  
 adjacent opening 邻跨, 相邻的桥跨  
 adjacent owner 相邻业主  
 adjacent plank ①踢脚板 ②门头线 ③门框边挺  
 adjacent premises 相邻房地产  
 adjacent property 邻近产业(房产、地产等), 邻近地权  
 adjacent span 邻跨, 相邻的桥跨  
 adjacent strip 毗邻碾压带  
 adjacent surface 比连面  
 adjacent wall 邻接的墙  
 adjacent window 邻窗  
 adjacent edge 相邻边  
 adjacent square 相邻方格  
 adjoining 毗连, 邻旁  
 adjoining blocks 相邻街坊, 相邻房屋  
 adjoining building 毗连房屋  
 adjoining concession 邻近的特许地[租借地]  
 adjoining course 邻接层, 结合层  
 adjoining lifts 相邻浇层(混凝土)  
 adjoining plane 相邻面  
 adjoining premises 相邻房地产  
 adjoining rock 围岩  
 adjoining room 邻屋  
 adjoining wall 毗连的墙  
 adjustable attachments 建筑结构可调支撑, 活支撑, 可调整的附件  
 adjustable ball hinge 可调节球形铰链  
 adjustable bar 伸缩杆, 可调杆  
 adjustable base anchor 活动底锚, 可调门框座  
 adjustable beam saddle 可调整梁座  
 adjustable bearing 可调整支承  
 adjustable doorframe 可按墙厚调整的门框  
 adjustable drawing table 活动制图桌  
 adjustable gibs 调整镶条  
 adjustable grille 可调栅格  
 adjustable iron fore plane 粗长刨  
 adjustable mortgage loans 可调节抵押贷款  
 adjustable mortgages 可调节的抵押契据  
 adjustable multiple-point suspension scaffold 多点调节吊脚手

adjustable shelving 可调整高低的隔板  
 adjustable shuttering 活动模板  
 adjusted base cost 调整成本, 调整的基本造价  
 adjusted gross income 调整后的总收益(房产)  
 adjusted mortgage 调整后的抵押  
 adjusted net fill 调整后的净填方(考虑压实后收缩)  
 adjusted sales price 调整后的售价  
 adjusting plane 木工校正刨, 可调木工刨  
 adjusting worm 可调整螺旋输送机  
 adjustment in one cast 整体平差  
 adjustment of figure 图形平差  
 adjustment of price 价格调整  
 administered price 垄断价格  
 administering authority 管理当局  
 administration authority 行政管理部門  
 administration block 行政建筑物  
 administration budget 行政预算  
 administration building 行政办公楼  
 administration complex 行政建筑群  
 administration cost 管理费  
 administration duty 行政事务工作  
 administration expense budget 一般管理费预算  
 administration expenses 管理费  
 administration of the construction contract 施工合同管理  
 administration section 行政管理部門  
 administration tower 高层建筑行政办公楼  
 administrative account 经营管理会计  
 administrative agency 管理机构, 行政机构  
 administrative approval 行政批准, 正式验收  
 administrative audit 经营管理审计  
 administrative authority 管理部门  
 administrative cost 行政管理费  
 administrative decision 管理决策  
 administrative overhead 间接管理费  
 administrator of a home 住宅建设管理人  
 administrator's deed 遗产管理人的契约  
 Admiralty visco(s) meter 雷德伍德黏度计  
 admissible assets 认可资产  
 admissible clearance 容许间隙